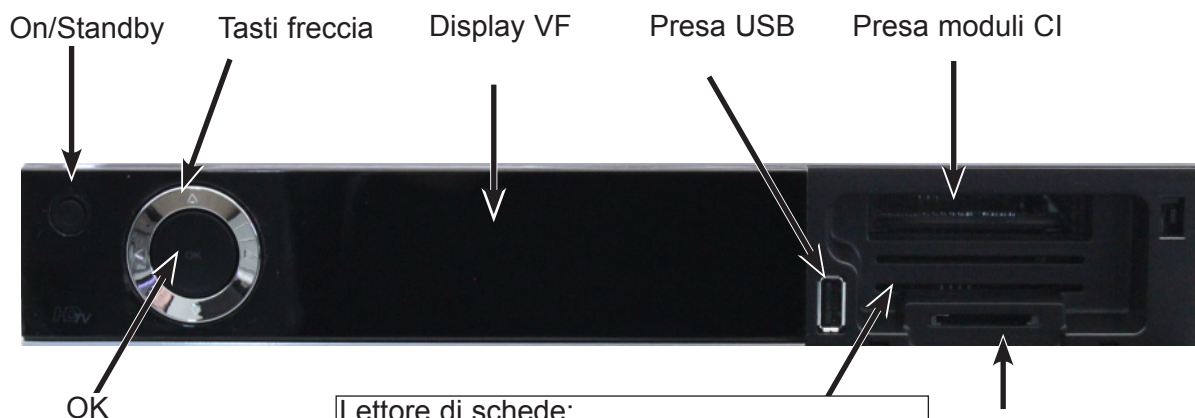
# TechniSat

# Istruzioni sintetiche e garanzia

# DIGIT ISIO S
## International edition

**Ricevitore digitale HD**
**con**
**funzionalità Internet**

# 1 Immagini

Lettore di schede:

> Inserire la smartcard CONAX (chip dorato verso il basso e orientato verso la direzione d'inserimento) fino all'arresto in uno dei due lettori di schede.

Inserimento dei moduli CI/CI+:

> Seguire le istruzioni del produttore del modulo CI/CI+ e della scheda.

> Inserire la smartcard desiderata del modulo CI corrispondente.

> Ora inserire lentamente il modulo CI nella presa.

On/Standby
Sleep Timer
Audio on/off
Codice del telecomando
Tasti numerici
Registrazione
Modalità TV/radio
Stop/DVR
Scorri indietro
Scorri avanti
Pausa / Riproduzione
Tasti freccia
EPG/SFI
Tasto WWW
Pagina su
Pagina giù
Indietro
Info
OK
Selezione opzioni
Canale +/-
Volume +/-
Navigatore / Selezione funzioni
Tasti funzione
Menu
Timer
Televideo
Fermo immagine / Jogshuttle
Zoom/Formato
Selezione lingua
PiP
HDMI
TechniSat

# 2 Leggere attentamente prima di cominciare

Prima di collegare e mettere in funzione l'apparecchio, verificare la completezza della confezione e acquisire familiarità con le avvertenze di sicurezza.

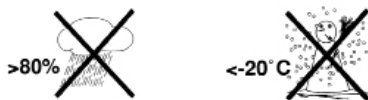
La confezione contiene:

1 ricevitore digitale, 1 telecomando, 1 istrizioni brevi, 2 batterie (1,5V ministilo), 1 cavo HDMI, 1 cavo di rete

## 2.1 Avvertenze sulla sicurezza

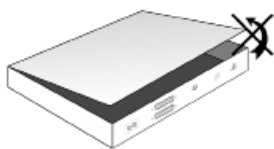
Per la propria sicurezza, leggere attentamente le norme di sicurezza prima di mettere in funzione il nuovo apparecchio.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità dei danni scaturiti da un uso non conforme e dal non rispetto delle norme di sicurezza.

**Gli apparecchi elettrici possono produrre correnti di dispersione. Queste sono consentite e non comportano un pericolo anche se possono essere percepite mediante un leggero formicolio.**
**Per evitare queste correnti di dispersione, la nuova installazione o la commutazione contemporanea di più apparecchi collegati alla rete (ricevitore, televisore ecc.) deve avvenire in ogni caso in assenza di corrente, ossia <u>tutti</u> gli apparecchi devono essere staccati dalla rete.**

- Mettere in funzione l'apparecchio solo con un clima temperato.

- Provvedere ad un'aerazione sufficiente, posizionare l'apparecchio su una superficie liscia, piana e non appoggiare oggetti sul coperchio dell'apparecchio. Esso è infatti dotato di fessure di aerazione per disperdere il calore all'interno dell'apparecchio.
- Non appoggiare oggetti con fiamma sull'apparecchio, ad es. candele accese.

- Non esporre l'apparecchio a spruzzi o gocce d'acqua e non appoggiare oggetti colmi di liquidi, ad es. vasi. Se è penetrata dell'acqua nell'apparecchio, staccare la spina e contattare l'assistenza.

- Non accendere fonti di calore nei pressi dell'apparecchio per evitarne un ulteriore surriscaldamento.

- Non infilare nessun oggetto nelle fessure di ventilazione.
- Non aprire mai l'apparecchio! Pericolo di scossa elettrica. Eventuali interventi che si rendano necessari devono essere eseguiti solo da personale specializzato.

**Nei seguenti casi, staccare l'apparecchio dalla rete e chiedere l'aiuto di un esperto:**

> il cavo elettrico o la spina di rete è danneggiato

> l'apparecchio è stato esposto all'umidità o è penetrato del liquido al suo interno

> in caso di evidenti malfunzionamenti

> in caso di notevoli danni esterni

## 2.2 Interruzioni d'uso

Durante un temporale o interruzioni d'uso prolungate (ad es. vacanze), staccare l'apparecchio dalla rete elettrica e rimuovere il cavo dell'antenna.
Prima di staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, passare in modalità standby e attendere finché sullo schermo non compare l'ora o finché non si accende il LED rosso.

## 2.3 Indicazioni importanti sull'uso

Utilizzando un cosiddetto "On screen display" (finestre a schermo) l'uso del ricevitore digitale risulta facilitato e il numero di tasti del telecomando è inferiore.

Tutte le funzioni vengono visualizzate sullo schermo e possono essere controllate con pochi tasti.

Le funzioni affini vengono riassunte in un "MENU". La funzione selezionata viene evidenziata.

Nella riga inferiore sono raffigurati i "tasti funzione" mediante barre di colore rosso, giallo, verde e blu. Le barre colorate rappresentano le diverse funzioni nei singoli menu e possono essere attivate premendo il tasto del colore corrispondente ("tasto multifunzione") sul telecomando. I "tasti funzione" sono attivi solo se nel rispettivo campo è indicata una breve denominazione.
Le denominazioni dei tasti e i concetti che compaiono nel menu OSD sono stampati in **grassetto** nelle istruzioni per l'uso.

**Guida**: Se presente, nei menu è possibile visualizzare o nascondere il testo guida premendo il tasto funzione **blu**.

## 2.4 Istruzioni importanti per il salvataggio dei dati

Prima di consegnare il ricevitore al rivenditore specializzato per interventi di manutenzione, si consiglia di rimuovere tutte le memorie e i supporti dati.

Il ripristino dei dati non fa parte degli interventi di manutenzione e riparazione. TechniSat declina qualsiasi responsabilità per la perdita o il danneggiamento di dati durante la riparazione.

## 2.5 Indicazioni per lo smaltimento

La confezione dell'apparecchio è costituita esclusivamente da materiali riciclabili. Conferire pertanto la confezione nel "sistema duale", smistata opportunamente.

Al termine del ciclo di vita questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici, bensì deve essere conferito ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.

Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione ne indica le modalità di smaltimento.

I materiali devono essere riciclati in base al corrispondente simbolo.
Con il riciclaggio, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di apparecchi usati si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Rivolgersi alle autorità competenti per individuare il centro di smaltimento di appartenenza.

Attenzione, le batterie esaurite del telecomando e i rifiuti elettronici non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, bensì vanno smaltiti secondo le normative (restituzione al rivenditore specializzato, rifiuti speciali).

# 3 Avvertenza importante

**Gentile cliente,**

le presenti istruzioni sintetiche descrivono le principali opzioni di collegamento e le operazioni d'uso di base per consentire un primo approccio rapido all'uso di DIGIT ISIO S.

# 4 Telecomando

## 4.1 Sostituzione delle batterie

> Aprire il coperchio del vano batterie sul lato posteriore del telecomando, facendolo scorrere nella direzione della freccia e quindi sollevandolo.

> Inserire le batterie in dotazione prestando attenzione alla polarità (indicata nel vano batterie).

> Chiudere il vano batterie.

## 4.2 Codice del telecomando

Commutando l'opzione telecomando, con questo telecomando è possibile utilizzare un televisore TechniSat e due ricevitori TechniSat con la stessa codifica.

> Per commutare l'opzione del telecomando, tenere premuto il tasto **Codice del telecomando** e premere il tasto **OK** finché il LED dell'opzione del telecomando desiderata (**TV**, **SAT1** o **SAT2**) non lampeggia brevemente.

Durante la pressione di un tasto viene visualizzato il codice del telecomando attualmente impostato mediante lampeggiamento del LED corrispondente.

# 5 Collegamento del ricevitore DVB

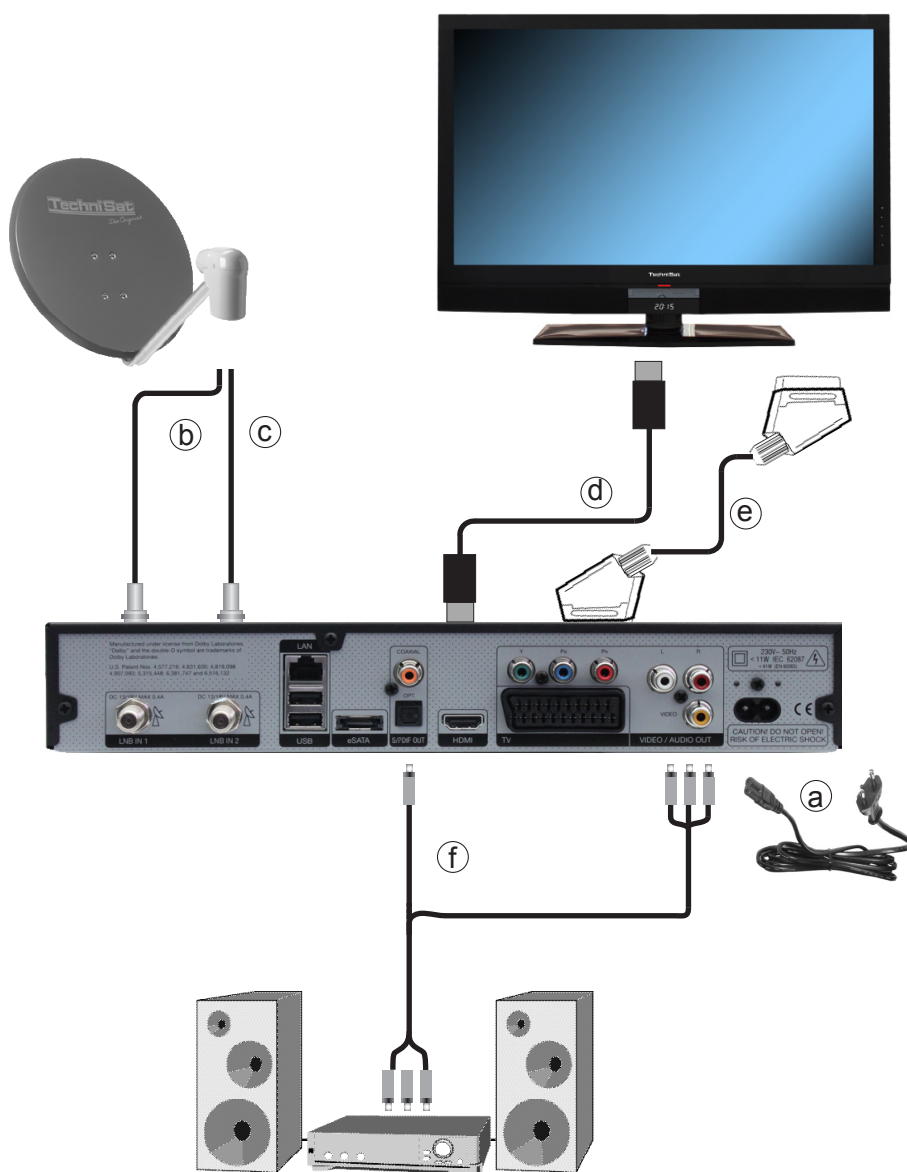
a. Collegamento alla rete.

b. Collegamento dell'LNB 1 con l'**ingresso LNB 1** del ricevitore DVB. (Attenzione: durante il funzionamento con un segnale di antenna è necessario collegare l'LNB con l'**ingresso LNB 1**.)

c Collegamento dell'LNB 2 con l'**ingresso LNB 2** del ricevitore DVB.

d. Collegamento HDMI del ricevitore DVB con il televisore.

e. Collegamento scart del ricevitore DVB con il televisore.

f. Collegamento delle uscite audio con l'impianto HiFi-/Surround.

I rimandi **a b c** riportati di seguito fanno riferimento al disegno a pagina 56.

## 5.1 Collegamento alla rete elettrica

Il ricevitore digitale deve essere collegato alla rete elettrica solo dopo che l'apparecchio completo di tutti i componenti accessori è stato cablato. In questo modo si evitano danni al ricevitore digitale o ad altri componenti.

**a** Dopo avere effettuato tutti i collegamenti come specificato nei punti seguenti, collegare il ricevitore a una spina **230 V/50-60 Hz** mediante il cavo di rete in dotazione.

## 5.2 Unità esterna

### 5.2.1 Funzionamento con 2 segnali di antenna

Per sfruttare l'intera gamma di funzioni del ricevitore digitale, questo deve essere messo in funzione da due segnali di antenna/linee di antenna separate, configurati in modo identico.

**b, c** Collegare gli **ingressi LNB 1** e **2** del ricevitore digitale mediante apposito cavo coassiale con l'unità esterna.

### 5.2.2 Funzionamento con 1 segnale di antenna

In casi eccezionali è possibile mettere in funzione il ricevitore anche con un solo segnale di antenna. In tal caso tuttavia le funzioni di registrazione e PIP sono disponibili solo in modo limitato.

**b** Collegare l'**ingresso LNB 1** del ricevitore digitale mediante apposito cavo coassiale con l'unità esterna.

### 5.2.3 Funzionamento con impianto girevole

**b** Collegare il motore DiSEqC (livello 1.2) con l'**ingresso LNB 1** in caso di uso di un impianto girevole.

## 5.3 Collegamento a un televisore

**c** Collegare il ricevitore (**uscita HDMI**) e il televisore (ingresso HDMI) mediante cavo HDMI.
Se il televisore è predisposto per l'HDMI, passerà automaticamente all'ingresso HDMI al momento dell'accensione del ricevitore digitale.

Oppure:

Collegare il ricevitore (**Uscita componenti**) e il televisore (ingresso componenti) attraverso un cavo componenti.

In alternativa:

**e** Collegare il ricevitore (**presa SCART TV**) e il televisore (presa SCART) mediante cavo SCART.
Se il televisore è predisposto, passerà automaticamente su AV al momento dell'accensione del ricevitore digitale e quindi passerà al funzionamento satellitare.
Può essere necessario adattare la tipologia di segnale al televisore.

## 5.4 Amplificatore HiFi / Surround

Per ottenere la migliore qualità del suono possibile, collegare il ricevitore digitale ad un amplificatore Hi-Fi/Surround.

### 5.4.1 Digitale

f Se l'amplificatore dispone di un ingresso elettrico o ottico, collegare la presa **USCITA AUDIO DIGITALE elettrica** o **ottica** all'ingresso elettrico o ottico dell'amplificatore.

A seconda della rispettiva emittente sono disponibili frequenze di scansione di 32, 44,1 e 48 kHz. Allo stesso modo per questa uscita è disponibile il segnale Dolby Digital, se trasmesso.

### 5.4.2 Analogico

f A tal fine collegare le prese Cinch **Audio R** e **Audio L** del ricevitore digitale mediante apposito cavo ad un ingresso dell'amplificatore Hi-Fi
(ad es. CD o AUX; attenzione, ingresso phono non adatto!).

## 5.5 Presa USB

La presa USB serve per l'aggiornamento del software di sistema e per la riproduzione di immagini, musica e film.
La presa USB consente di aggiornare il software di sistema e trasferire i dati. Inoltre con le funzioni di riproduzione MPEG, MP3 e JPEG è possibile accedere a dati MPEG, MP3 o JPEG del dispositivo di memoria USB. Nella presa USB è possibile inserire anche un dongle WLAN, ad es. un adattatore WLAN USB TechniSat (cod. art. 0000/3633) per collegare il ricevitore alla rete WLAN esistente.

## 5.6 Lettore di schede SD / MMC

Il lettore di schede SD consente di aggiornare il software di sistema e trasferire i dati (registrazioni DVR, file immagini, musica e video) da un disco rigido.
Inoltre è possibile accedere ai file della scheda SD / MMC mediante le funzioni di riproduzione immagini, musica o film.

## 5.7 Presa di rete (RJ45)

La presa di rete permette di collegare l'apparecchio a una rete esistente. Ciò consente di utilizzare la barra delle applicazioni e le applicazioni HbbTV delle emittenti e collegarsi a Internet.

# 6 Prima installazione

Dopo avere letto le avvertenze di sicurezza e avere collegato l’apparecchio, accendere il televisore.

### Accensione dell'apparecchio

> Se l'apparecchio si trova in standby, accenderlo premendo il tasto **On/Standby** sul telecomando /apparecchio.

Alla prima messa in funzione dell'apparecchio viene avviata automaticamente la guida d'installazione **AutoInstall**. L'assistente d'installazione permette di effettuare facilmente le principali impostazioni del ricevitore digitale.

Nelle diverse fasi di installazione viene spiegato come procedere alle impostazioni.

> Nella finestra iniziale dell'assistente d'installazione è possibile interrompere la prima installazione premendo il tasto funzione **rosso**. In questo caso l'apparecchio si accende con una preprogrammazione standard.

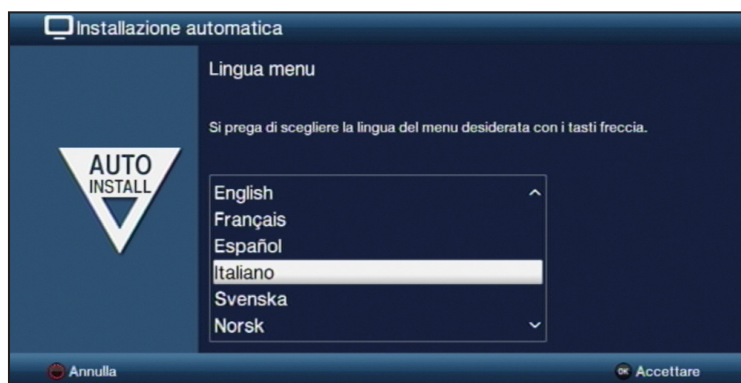
ⓘ Nelle fasi di installazione seguenti è possibile confermare le impostazione mediante il tasto **OK** per passare poi alla fase di installazione successiva.

ⓘ Premendo il tasto **Indietro** si ritorna alla fase di installazione precedente per poter correggere eventuali dati errati inseriti.

**La procedura di prima installazione mostrata qui è solo un esempio.**

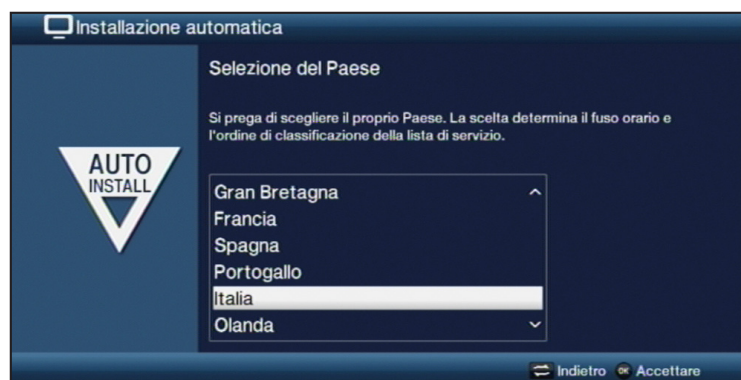
La procedura precisa di prima installazione dipende dalle impostazioni effettuate. Seguire con precisione le istruzioni a schermo.

## Lingua menu

> All'avvio dell'assistente d'installazione compare la finestra di selezione della **lingua menu**.

> Selezionare la lingua di sistema desiderata con i **tasti freccia**.

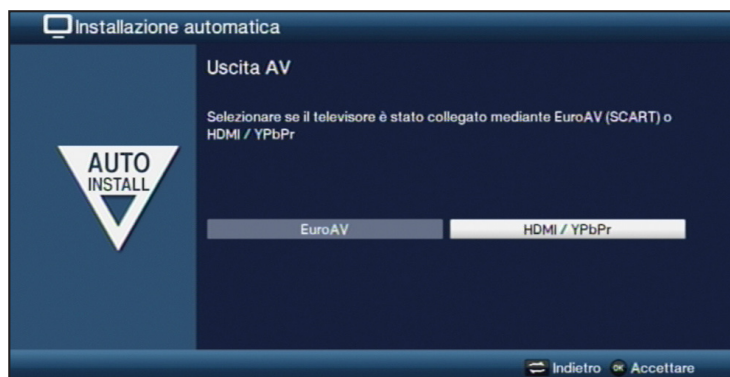
ⓘ A seconda della selezione, viene impostata automaticamente la lingua audio preferita.

> Confermare premendo il tasto **OK** per salvare l'impostazione e passare alla fase successiva dell'assistente d'installazione.

## Selezione del Paese

> Selezionare il Paese in cui si utilizza l'apparecchio con i **tasti freccia**.

ⓘ A seconda della selezione vengono impostate automaticamente l'ora/l'ora legale. Inoltre, con questa impostazione nella guida d'installazione e dopo una ricerca emittenti, i canali vengono ordinati automaticamente. Le impostazioni audio possono essere modificate in qualsiasi momento.

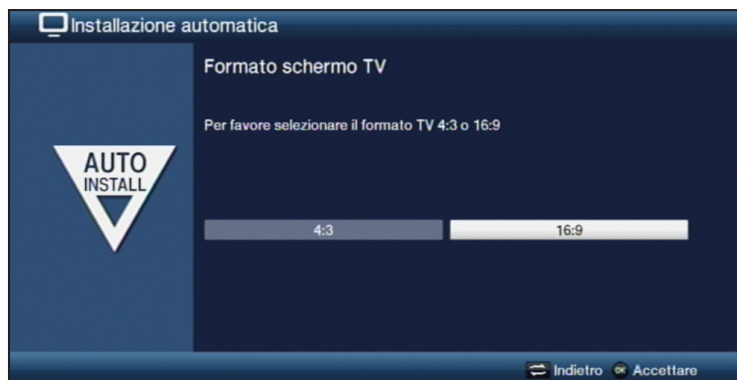
> Premere il tasto **OK** per salvare la selezione.

## Uscita AV

> Con i **tasti freccia destra/sinistra** selezionare se l'apparecchio è collegato al televisore con un cavo scart (**EuroAV**) o un cavo **HDMI/YPbPr**.

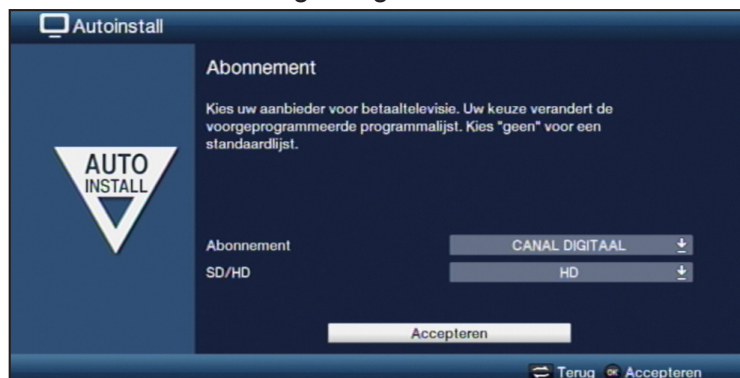
> Premere il tasto **OK** per salvare la selezione.

## Formato schermo TV

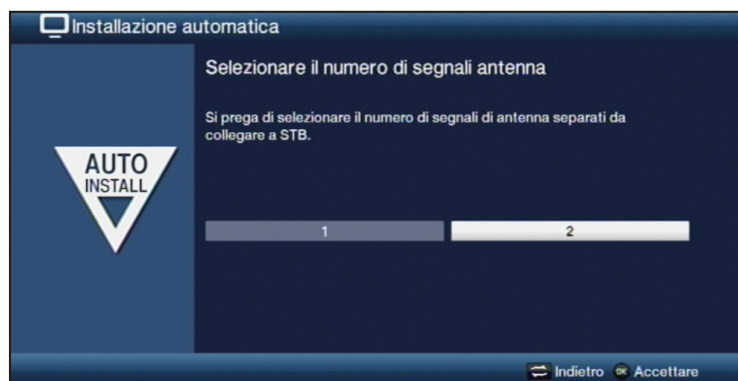
> Con i **tasti freccia destra/sinistra** impostare il formato immagine del televisore collegato.

(i) A seconda della selezione il formato immagine viene adattato automaticamente al televisore.

> Confermare con il tasto **OK** per salvare la selezione.

## Selezione dell'emittente

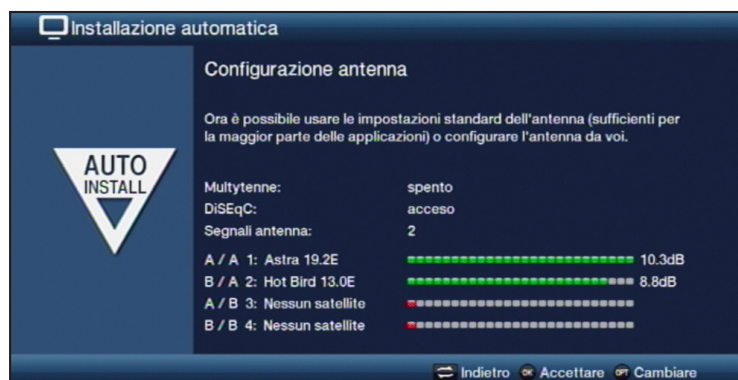
> Con i tasti freccia selezionare la riga Registrazione.

- Premendo il tasto OK aprire la finestra con le emittenti disponibili.
- Con i tasti freccia su/giù selezionare l'emittente desiderata e seguire le istruzioni sullo schermo.

## Segnali di antenna

Da questa voce dell'assistente d'installazione selezionare quante linee di antenna sono collegate al ricevitore.

- Con i **tasti freccia destra/sinistra**, selezionare se sono stati collegati **1** o **2** segnali di antenna.
- Confermare con il tasto **OK** per salvare la selezione.

ⓘ Informazione: se durante l'impostazione del Paese è stato scelto uno dei Paesi Belgio, Paesi Bassi, Lussemburgo o Polonia, si passa alla scelta dell'emittente. In caso contrario, l'installazione prosegue con la scelta dei segnali dell'antenna.

## Configurazione dell'antenna

Questa fase di installazione permette di adattare l'impostazione del ricevitore digitale alla configurazione dell'antenna.

- Se si desidera salvare l'impostazione dell'antenna standard, premere il tasto **OK**.
- Se la configurazione dell'impianto di ricezione non è conforme all'impostazione standard, premere il **tasto opzioni**.
- Eseguire ora le impostazioni dell'antenna secondo l'impianto di ricezione come descritto più dettagliatamente nelle istruzioni per l'uso e premere il tasto **Indietro** per tornare alla panoramica della configurazione dell'antenna..
- Confermare con il tasto **OK**, per salvare le impostazioni.

## Configurazione di rete

In questa fase ha luogo la verifica automatica della configurazione di rete.

> Se non si desidera eseguire la verifica della configurazione di rete, premere il tasto **Info**.

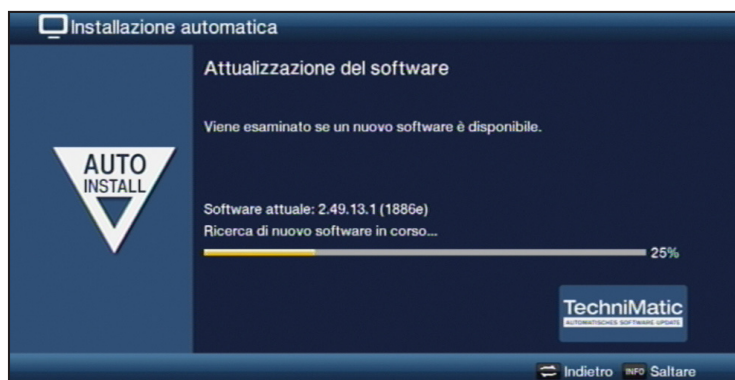
> Se si desidera verificare o modificare le impostazioni di rete, premere il tasto **opzioni**.

> Con i **tasti freccia su/giù**, selezionare se si desidera configurare una rete LAN o WLAN e premere il tasto **OK**.

> Eseguire ora le impostazioni di rete come descritto nelle istruzioni per l'uso.

> Premere quindi il tasto **Info** per salvare le impostazioni.
La verifica della configurazione di rete si riavvia.

## Attualizzazione del software

Ora il ricevitore digitale controlla se è disponibile un nuovo software per l'apparecchio. In caso affermativo, è possibile effettuare un aggiornamento automatico del software.

> Se non si desidera ricercare un nuovo software ed eventualmente attendere il caricamento del software, è possibile saltare questa fase premendo il tasto **Info**.

(i) Se si è saltata la ricerca di un nuovo software o l'aggiornamento, l'apparecchio esegue un nuovo test all'ora impostata nel menu di servizio e carica il software automaticamente, se la funzione resta attiva e se l'apparecchio in quel momento si trova in standby.

> Se non è disponibile alcun aggiornamento software, premendo il tasto **OK** si passa direttamente alla fase successiva della guida d'installazione.

> Se invece è stato rilevato un nuovo software per l'apparecchio, premendo il tasto **OK** viene avviato automaticamente l'aggiornamento software.

Sullo schermo compare il messaggio “**Attualizzazione del software, si prega di attendere**.” con una barra di avanzamento che visualizza il progresso del download. Quindi compaiono altre due barre di avanzamento che indicano le singole fasi di aggiornamento dell'apparecchio.
L' prosegue.

## Ricerca emittente / ISIPRO (se disponibile)

Ci sono diverse possibilità di ricerca di nuove emittenti e di aggiornamento dell'elenco canali. È possibile scaricare dai satelliti un nuovo elenco canali per il televisore mediante la funzione elenco canali ISIPRO o eseguire una ricerca dei canali.

> Per scaricare l'elenco canali aggiornato, utilizzando i **tasti freccia su/giù** selezionare la riga **Funzione elenco canali ISIPRO**.

> Per scaricare un elenco canali aggiornato, selezionare con i **tasti freccia su/giù** la riga **ISIPRO - Aggiornamento lista di servizio** e avviare la procedura premendo il tasto **OK**.

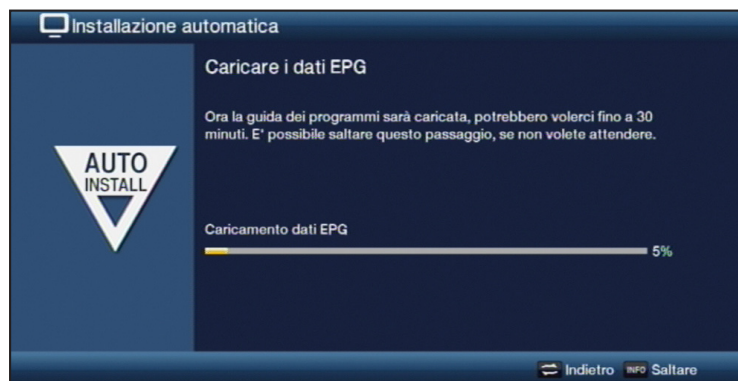
Viene così scaricato l'elenco canali aggiornato mediante il satellite. Osservare gli altri messaggi a schermo e le spiegazioni.

> Se si desidera eseguire una ricerca canali mediante satellite invece dell'aggiornamento dell'elenco canali o se il segnale di ricezione DVB-S non è stato configurato, con i **tasti freccia su/giù** selezionare il campo **Tutti i canali** o **Tutti i canali non criptati** e avviare la ricerca dei canali premendo il tasto **OK**.

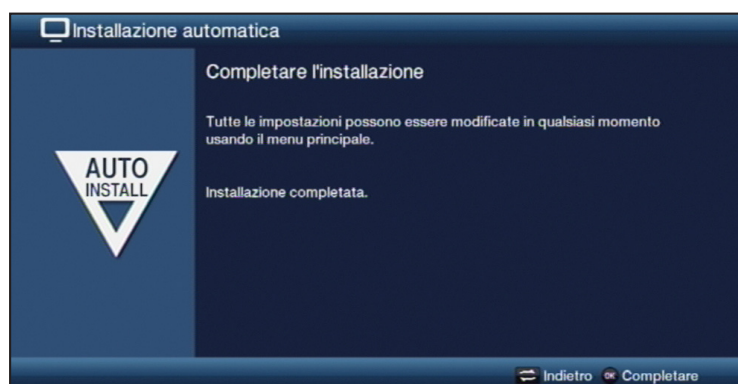
Durante questa ricerca canali vengono ricercati canali in tutti i satelliti impostati nella configurazione dell'antenna. Questa operazione può durare alcuni minuti. Prestare attenzione alle eventuali finestre a schermo.

Se si salta la ricerca canali/aggiornamento elenco canali, viene caricato l'elenco canali.

## Caricare i dati EPG/SFI

Il ricevitore digitale dispone di una guida elettronica dei programmi **EPG/SFI** (**EPG = E**lectronic **P**rogram **G**uide). Per poter visualizzare i dati della guida elettronica dei programmi, il ricevitore deve innanzi tutto scaricare i dati EPG/SFI dal satellite.
A tale scopo, dopo avere aggiornato l'elenco dei canali e aver concluso la ricerca delle emittenti, il ricevitore inizia automaticamente a caricare i dati EPG/SFI. Questa operazione può durare fino a 30 minuti.

\> Se non si desidera attendere il caricamento dei dati EPG/SFI, è possibile saltare la procedura premendo il tasto **Info**.
I dati EPG/SFI vengono aggiornati automaticamente la notte seguente. È possibile tuttavia aggiornare i dati anche manualmente in qualsiasi momento.

(i) Se si è saltato l'aggiornamento EPG/SFI, l'apparecchio carica automaticamente i dati EPG/SFI nel menu di servizio all'ora impostata a condizione che la funzione sia attiva e che l'apparecchio si trovi in standby all'ora stabilita.
Inoltre l'aggiornamento può essere avviato manualmente in qualsiasi momento.

### Chiudere l'assistente d'installazione

\> Confermare il messaggio finale della guida d'installazione premendo il tasto **OK**.

## 7 Funzionamento di base

Gentile cliente,

nei seguenti punti descriveremo il funzionamento di base e gli aspetti del funzionamento dell'apparecchio ricorrenti. In questo modo la lettura delle istruzioni sarà facilitata, non essendo presente la ripetizione delle fasi identiche in ogni punto delle istruzioni.

Se una funzione o un'impostazione dell'apparecchio dovesse presentare differenze dall'uso di base, l'uso diverso verrà descritto dettagliatamente in un apposito spazio delle istruzioni.

Nell'apparecchio acquistato viene utilizzato il cosiddetto "On Screen Display" (sovrimpressione a schermo). Questa funzionalità facilita l'uso dell'apparecchio, poiché i tasti del telecomando possono svolgere diverse funzioni e quindi il loro numero può essere ridotto.
Con l'**O**n **S**creen **D**isplay (in breve **OSD**) le funzioni o le impostazioni selezionate sono messe in risalto mediante un contrassegno.

Inoltre, sul bordo inferiore dello schermo, è presente una riga in cui vengono rappresentati i singoli tasti del telecomando con le funzioni associate in un dato momento.

In queste istruzioni sono evidenziati in grassetto i concetti rappresentati nell'OSD e i tasti da premere per distinguerli dal resto del testo.

⚠ Attenzione: indica un'avvertenza importante che deve essere rispettata per evitare difetti all'apparecchio o un funzionamento indesiderato.

ⓘ Suggerimento: indica un'avvertenza relativa alla funzione descritta e una funzione in relazione ad essa o da osservare con riferimento al corrispondente punto delle istruzioni.

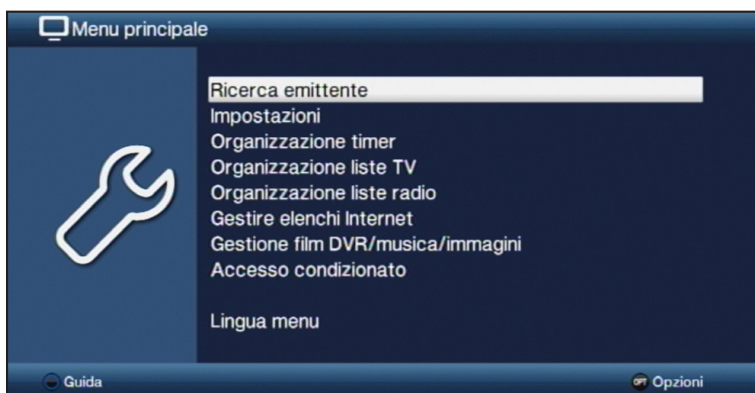
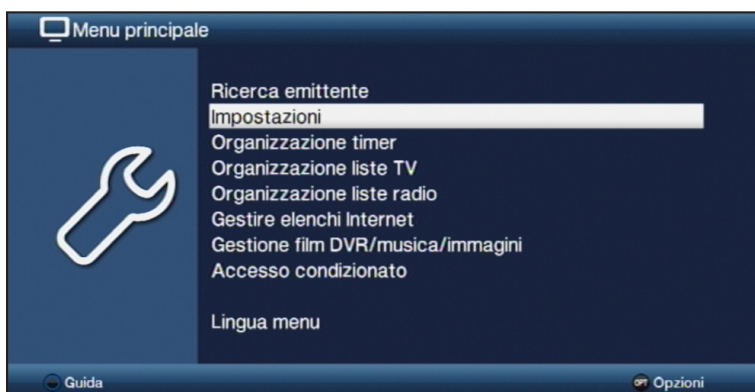
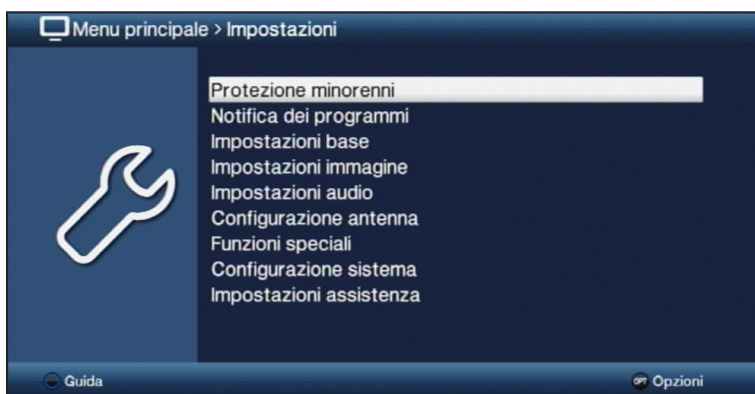
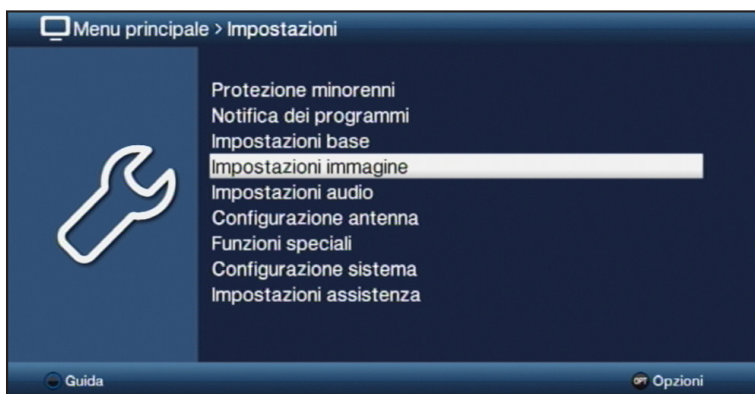
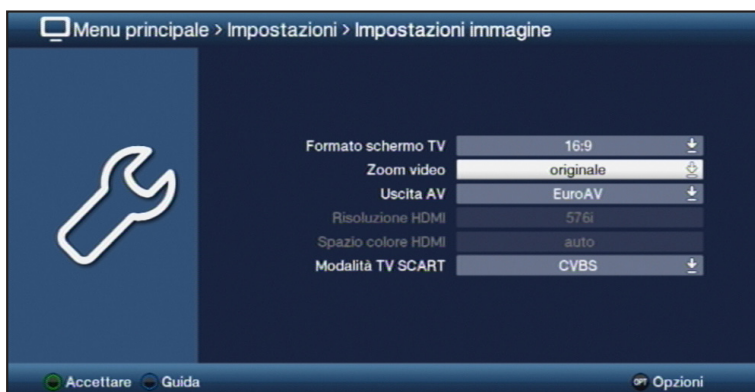
## 7.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio

> Se l'apparecchio si trova in standby, accenderlo premendo il tasto **On/Standby** sul telecomando /apparecchio.

> Dalla modalità in corso, mettere in standby l'apparecchio premendo il tasto **On/ Standby**.

## 7.2 Accesso al menu principale e navigazione nei menu / nelle funzioni

Il seguente esempio spiega come accedere al menu principale e ad un sottomenu. L'obiettivo dell'esempio è di accedere al menu **Impostazioni immagine**.

> Dopo aver premuto il tasto **Menu**, sullo schermo si apre il menu principale.

> Selezionare la voce del menu **Impostazioni**, spostando la selezione con i **tasti freccia** su questa funzione.

> Premere il tasto **OK** per aprire il menu **Impostazioni**.

> Selezionare ora con i **tasti freccia su/giù** la voce **Impostazioni immagine**.

> Confermando con il tasto **OK**, si apre il menu **Impostazioni immagine**.

Allo stesso modo, quando si seleziona la voce di un sottomenu per aprirla, è possibile selezionare i singoli punti del menu per modificare le relative impostazioni.

In alcuni menu le voci devono essere selezionate con uno spostamento laterale. Ciò è possibile premendo i **tasti freccia destra/sinistra**.

Premendo i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti **pagina su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

Nella riga superiore del menu è visualizzato il cosiddetto percorso del menu. Esso indica in quale menu ci si trova e in che modo è stato raggiunto questo menu. Nell'esempio riportato **Menu principale > Impostazioni > Impostazioni immagine**. Nelle ulteriori istruzioni verrà indicato il percorso del menu, che indica in che modo raggiungere quel menu con le impostazioni descritte.

ⓘ Se nella riga inferiore dello schermo è visualizzato il tasto funzione **blu** con **Guida**, è possibile premere questo tasto per visualizzare una guida. Per chiuderla premere lo stesso tasto.

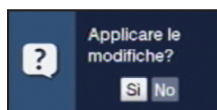
## 7.3 Salvare le impostazioni / Uscire dai menu e dalle funzioni

In alcuni menu e funzioni è necessario confermare manualmente le modifiche eseguite per poterle salvare. In caso contrario, uscendo dal menu o dalla funzione vengono ripristinati automaticamente i valori validi prima della modifica.

ⓘ Se viene visualizzato un campo **Salva** o nella riga inferiore dello schermo compare un tasto funzione **verde** con **Salva**, le modifiche apportate devono essere salvate manualmente.

> Selezionare **Salva** con i **tasti freccia destra/sinistra** e confermare con **OK** o premere il tasto funzione **verde Salva** per salvare le modifiche e tornare al livello di menu superiore.

In alternativa

> Premere il tasto **Indietro**.
Compare una richiesta di salvataggio delle modifiche apportate.

> Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra Sì** o **No** e confermare con il tasto **OK**.
A seconda della scelta vengono salvate o annullate le modifiche e si torna al livello di menu superiore.

In alternativa

> Per uscire direttamente dal menu premere il tasto **Menu**.
In questo caso vengono ripristinate le Impostazioni da salvare manualmente.

ⓘ Se nella riga inferiore dello schermo non appare il tasto funzione **verde** con **Salva**, le modifiche vengono salvate automaticamente all'uscita dal menu.

## 7.4 Modificare un'impostazione

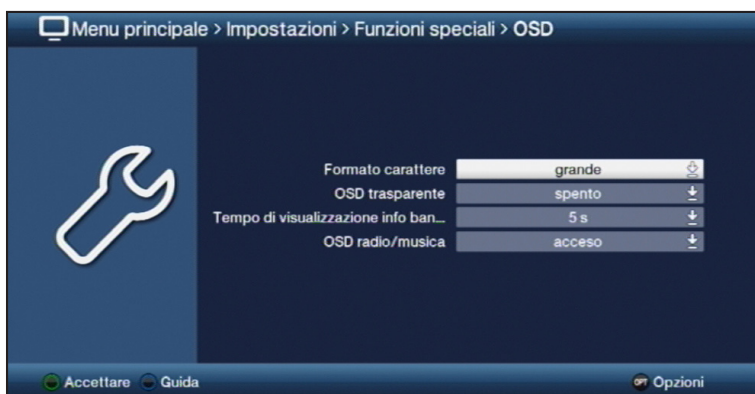
È possibile modificare le impostazioni mediante la **freccia di selezione**, l'**elenco di selezione**, l'**immissione numerica** e la **tastiera virtuale**. Il metodo per modificare un'impostazione selezionata è predefinito dall'apparecchio. Il metodo può essere riconosciuto dai seguenti simboli:

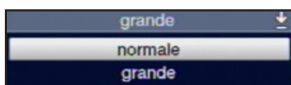
- **Freccia di selezione** (punto 7.4.1)
  Le frecce sono rappresentate sul lato sinistro o destro della selezione.
- **Elenco di selezione** (punto 7.4.2)
  Le frecce sono rappresentate sul lato destro della selezione.
- ???? **Immissione numerica** (punto 7.4.3)
- **Tastiera virtuale** (punto 7.4.4)
  L'icona è rappresentata sul lato destro della selezione.

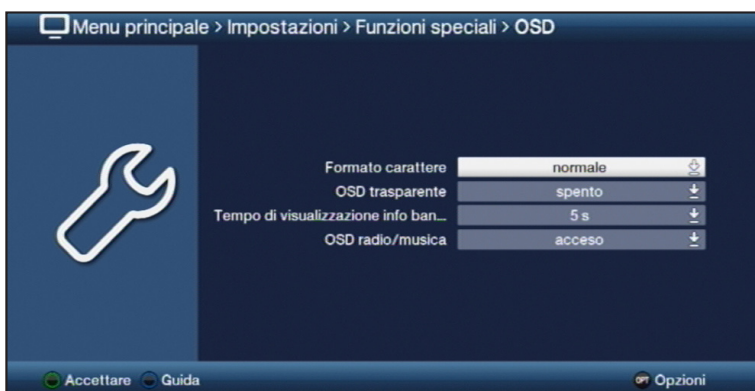
## 7.4.1 Freccia di selezione

> Se è rappresentata a « destra o a sinistra » del valore impostato, questo può essere modificato con i **tasti freccia sinistra/destra**.

## 7.4.2 Elenco di selezione

Se è visualizzato a destra ⇩ del valore impostato, questo può essere modificato mediante l'elenco di selezione.

> Premere il tasto **OK** per aprire l'elenco di selezione.

> Selezionare l'impostazione desiderata con i **tasti freccia su/giù**.

ⓘ Premendo i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti **pagina su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

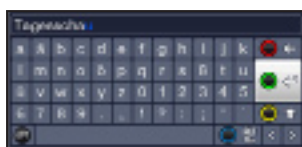
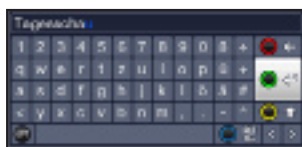
> Confermare con **OK** per chiudere l'elenco di selezione e visualizzare l'impostazione selezionata nel menu.

## 7.4.3 Immissione numerica

> Utilizzando i **tasti numerici** inserire la nuova impostazione desiderata se all'interno della selezione è presente un punto interrogativo ???? o un valore numerico 12109 o ___0.

Prestare attenzione al numero di cifre inserite: il loro numero deve essere sempre uguale. Questo significa che se viene richiesto un valore a cinque cifre (ad es. "10600"), ma si vuole inserire un valore a quattro cifre (ad es. "9750"), si deve anteporre uno "0" per ogni cifra non utilizzata. In questo caso si deve inserire "09750".

## 7.4.4 Tastiera virtuale

Se è visualizzata a destra del valore impostato, questo può essere modificato mediante la tastiera virtuale. Per questo metodo di immissione sono disponibili tre diverse tipologie di tastiera. È possibile passare dalla cosiddetta tastiera QWERTY alla tastiera alfabetica o utilizzare una tastiera per SMS.
Il funzionamento della tastiera QWERTY è identico a quello della tastiera alfabetica. Si differenziano solo nella disposizione di lettere, numeri, segni e simboli.

> Premere il tasto **OK** per aprire la tastiera virtuale.
La tastiera compare ora in versione alfabetica.

> Premere il tasto **Opzione** per passare alla tastiera QWERTY e per tornare alla tastiera alfabetica.

Ora è possibile effettuare l'immissione desiderata come descritto di seguito.

**Tasti freccia**: Spostamento della selezione sui tasti della tastiera virtuale.

**OK**: Il simbolo selezionato viene acquisito nell'immissione e aggiunto in coda o viene eseguita la funzione selezionata.

/ Tasto funzione **giallo**: la tastiera passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa.

/ Tasto funzione **rosso**: premendolo/tenendolo premuto si cancella il carattere che precede la selezione blu/l'intera immissione.

/ Tasto funzione **verde**: l'immissione effettuata viene salvata.

/ Tasto funzione **blu**: la tastiera passa ai simboli alternativi.

: spostamento della selezione blu all'interno dell'immissione.

L'uso della tastiera SMS prevede l'utilizzo dei **tasti numerici** della tastiera alfabetica o della tastiera QWERTY e può avvenire in qualsiasi momento. I tasti colorati mantengono le funzioni descritte precedentemente.

> Premere uno dei **tasti numerici da 0** a **9** per selezionare lettere, numeri, segni e simboli.
Dopo aver premuto un **tasto numerico**, viene selezionata la prima lettera della corrispondente riga dei simboli.

> Premendo nuovamente lo stesso **tasto numerico**, la selezione si sposta di un campo a destra.
Premere ripetutamente finché non si raggiunge il simbolo desiderato. Dopo qualche istante, questo viene aggiunto all'immissione.

Ai diversi **tasti numerici** sono associati i seguenti numeri, lettere, segni e simboli.

Una volta raggiunto il campo desiderato con la selezione, è possibile iniziare direttamente la selezione del simbolo successivo, poiché in questo caso il simbolo viene aggiunto direttamente all'immissione.

Se si desidera proseguire direttamente con la selezione di un simbolo dello stesso **tasto numerico**, è possibile aggiungere il simbolo precedentemente selezionato premendo il **tasto freccia destra**.

## 7.5 Selezione opzioni

In alcuni menu e modalità operative (ad es. modalità TV, riproduzione musica/immagini ecc.) è possibile accedere a funzioni aggiuntive e opzioni mediante la selezione opzioni.

> Premere il tasto **Opzione** per aprire la selezione delle opzioni nell'angolo inferiore destro dello schermo.
In questo esempio è rappresentata la selezione di opzioni dell'Elenco canali.

> Premere nuovamente il tasto **Opzione** per tornare indietro di una riga.

Alcune opzioni vengono selezionate direttamente in questa finestra. Altre opzioni, che presentano diverse possibilità di selezione secondaria, sono suddivise in gruppi di opzioni. Selezionare uno di questi gruppi di opzioni per aprire automaticamente un'ulteriore finestra a sinistra.

> All'interno del gruppo è possibile selezionare una delle opzioni con i **tasti freccia su/giù**.

Premendo i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti **pagina su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

> Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione e uscire dalla selezione opzioni.

> Se non si desidera selezionare alcuna opzione, bensì si vuole uscire dalla selezione opzioni senza apportare modifiche, premere il tasto **Opzione** finché non si esce.

# 8 Funzionamento

## 8.1 Accensione

> Accendere il ricevitore digitale premendo il tasto **On/Standby** sull'apparecchio o sul telecomando.

(i) Se è stato attivato il parental control (TechniFamily), viene visualizzata la selezione dell'utente.

## 8.2 Spegnimento

> Per spegnere l'apparecchio premere il tasto **On/Standby** sull'apparecchio o sul telecomando.

> L'apparecchio è ora in standby, sul display dell'apparecchio viene visualizzata l'ora. Se non dovesse comparire l'ora, questa può essere rilevata dall'apparecchio. Accedere l'apparecchio e attivare la ricezione per ca. 30 secondi per es. un'emittente TV locale per il rilevamento automatico dell'ora.

## 8.3 Selezione del canale

### 8.3.1 Con i tasti su/giù

> Selezionare il canale precedente o successivo con i **tasti freccia su/giù** sul ricevitore o con i tasti **Programma+/-** sul telecomando.

### 8.3.2 Con i tasti numerici

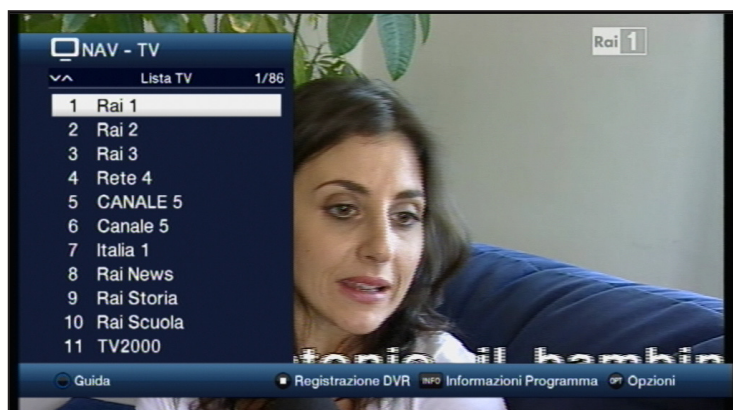
> Inserire il numero di canale desiderato con i **tasti numerici**.

Ad esempio:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **1** | | | | per la posizione di canale 1 |
| **1**, | poi **4** | | | per la posizione di canale 14 |
| **2**, | quindi **3**, | quindi **4** | | per la posizione del canale 234 |
| **1**, | quindi **5**, | quindi **6**, | e poi **7** | per la posizione del canale 1567 |

In fase di inserimento di un numero di canale a più cifre sono disponibili 3 secondi dalla pressione di un tasto per completare l'immissione.
Se si desidera inserire solo un numero a una, due o tre cifre, è possibile accelerare la procedura di cambio canale tenendo premuta l'ultima cifra o premendo il tasto OK.

### 8.3.3 Con il navigatore (elenco canali)

> Premere il tasto **OK**.
Compare il navigatore dell'elenco canali. In modalità TV compaiono solo i canali TV, mentre in modalità radio solo i canali radio.
Il canale impostato al momento è contrassegnato.

> Per maggiori informazioni sulla trasmissione in corso, premere il tasto **INFO**.

### 8.3.3.1 Selezionare il canale

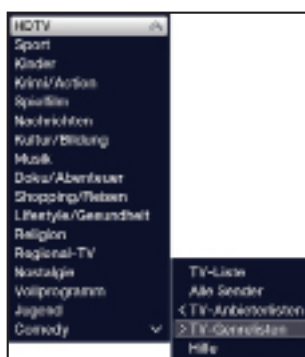
> Ora con i **tasti freccia su/giù** , i tasti **pagina su/giù** e i tasti numerici è possibile selezionare il canale desiderato.

> Premendo il tasto **OK** viene impostato il canale selezionato.

### 8.3.3.2 Selezionare un elenco

Per facilitare la ricerca di canali, l'apparecchio è dotato di diversi elenchi canali. In questo modo è possibile selezionare gli **elenchi dei preferiti** o visualizzare i canali nell'**elenco completo** in ordine alfabetico, le **emittenti** o secondo il **genere**.

> Premere il tasto **OK**.
Compare l'elenco canali attivo.

> Mediante la **selezione opzioni** è possibile selezionare l'elenco canali desiderato (**elenchi dei preferiti**, **elenco Astra**, **elenchi delle emittenti** e **elenchi per genere**).

### 8.3.4 Accedere a canali bloccati

Se si imposta il blocco di un canale con il parental control, sullo schermo compare il messaggio **PIN apparecchio**.

> Inserire il codice PIN con il **tastierino numerico**.
Il canale desiderato viene impostato.

Oppure

> Passare a un canale non bloccato

(i) Se è attivo il parental control totale, il codice PIN dell'apparecchio viene richiesto quando si seleziona un canale bloccato. Per aumentare il comfort di comando, il codice PIN dell'apparecchio deve essere inserito una sola volta per ciascuna fase di funzionamento.

### 8.3.5 Ritorno all'ultimo canale selezionato

> Premendo il tasto **Indietro** sul telecomando si ritorna all'ultimo canale selezionato.

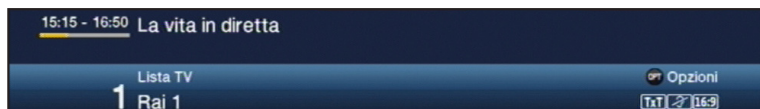
> Premere nuovamente il tasto per tornare al canale visualizzato in precedenza.

### 8.3.6 Commutazione TV/radio

> Con il tasto **TV/Radio** è possibile passare dalla modalità TV alla modalità radio e viceversa.

- L'apparecchio attiva l'ultimo canale radio ascoltato.
- In alternativa è possibile passare da modalità TV a radio come descritto.

### 8.3.7 Box informazioni

Dopo aver cambiato canale, sullo schermo compare un box informazioni per la durata impostata nel menu **Funzioni speciali**.

Esso visualizza la posizione di canale e il nome del canale impostato, il titolo della trasmissione in corso e l'elenco dei canali attivo in quel momento.

- La barra di avanzamento si colora a seconda del tempo della trasmissione in onda già trascorso. Se la parte iniziale della barra di avanzamento è colorata di rosso, la trasmissione non è ancora iniziata, mentre se la parte finale è colorata di rosso, la trasmissione in corso è già terminata.

Inoltre vengono visualizzate altre proprietà del canale:
Ad esempio:

TxT per televideo
16:9 per trasmissioni 16:9
per canali codificati
DD per trasmissioni in Dolby Digital
per sottotitoli
HbbTV per HbbTV

Inoltre nell'angolo in alto a destra dello schermo viene visualizzata l'ora attuale.

## 8.4 Ricezione di canali codificati

> Inserire la smartcard CONAX nella scanalatura del lettore di schede integrato. (Chip dorato verso il basso e orientato verso la direzione d'inserimento)

oppure

> Inserire il modulo CI/CI+ nella presa.

> Inserire la smartcard nella scanalatura del modulo CI/CI+. Fare attenzione che il chip dorato della smartcard sia rivolto verso l'alto nella direzione d'inserimento.

## 8.5 Regolazione del volume

È possibile regolare il volume del ricevitore digitale. Questa funzione facilita l'uso del ricevitore poiché tutte le funzioni importanti possono essere controllate con il telecomando e raramente si deve ricorrere al telecomando del televisore.

> Aumentare il volume del televisore con il tasto doppio **Volume +** e ridurlo con il tasto doppio **Volume -**.

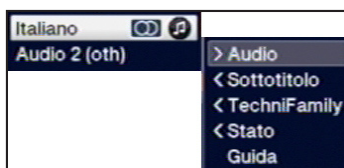
### 8.5.1 Attivazione del muto

> Premendo il tasto **Audio on/off**, l'audio viene disattivato e riattivato premendo nuovamente questo tasto.

- Durante tutto il tempo in cui l'audio rimane disattivato, sul bordo superiore destro dello schermo compare il simbolo .

## 8.6 Selezione di un'altra lingua / opzione audio

Per alcuni canali è possibile selezionare un'altra opzione audio (Dolby Digital, stereo o canale audio 1 o canale audio 2) o un'altra lingua.

> Con la **selezione opzioni** è possibile selezionare dall'opzione **Audio** la lingua/ opzione audio desiderata.

## 8.7 Fermo immagine

> Premendo il tasto **Immagine fissa**, l'immagine attuale viene visualizzata come immagine fissa.

> Premere nuovamente lo stesso tasto per tornare alla modalità normale.

ⓘ Durante il fermo immagine, il suono continua a essere riprodotto normalmente.

## 8.8 Televideo

L'apparecchio consente la visualizzazione delle informazioni del televideo dei canali che inviano i dati del televideo. Il televideo viene indicato dall'icona TxT nel box informazioni.

> Selezionare il canale di cui si desidera visualizzare le informazioni di televideo.

> Premendo il tasto **Televideo** si attiva il televideo.
> Il televideo si apre alla pagina 100 (riepilogo), se tali informazioni sono trasmesse dall'emittente.

### 8.8.1 Selezione della pagina

> Con i **tasti numerici da 0** a **9** inserire il numero a 3 cifre della pagina di televideo desiderata.

> Utilizzare i tasti funzione **colorati** per accedere alle pagine visualizzate nei rispettivi campi.

## 8.9 HbbTV

ⓘ HbbTV (**H**brio **b**roadcast **b**broadband **TV**) è una tecnologia che consente un collegamento a contenuti radio e Internet. In tal modo è possibile utilizzare servizi interattivi dal valore aggiunto e offerte multimediali di emittenti di canali.

Il simbolo [HbbTV] nel box informazioni indica che l'emittente dispone di un'applicazione HbbTV.

ⓘ La rappresentazione e l'uso dell'applicazione HbbTV viene determinata dai dati ricevuti. Solitamente l'uso di base avviene come descritto di seguito.

> Passare ad un canale che invia dati HbbTV.
Ciò viene indicato dal simbolo [HbbTV] nel box informazioni. Dopo qualche secondo compare una finestra in basso a destra che indica la presenza di contenuti HbbTV.

> Avviare l'applicazione HbbTV premendo il tasto funzione **rosso**.

ⓘ A seconda della velocità del collegamento Internet sono possibili tempi di reazione lenti e brevi interruzioni.

> All'interno dell'applicazione HbbTV è possibile spostare la selezione con i **tasti freccia** o con i tasti raffigurati.

> Con il tasto **OK** confermare il punto selezionato e aprirlo se per il punto selezionato sono presenti sottopunti.

> Per uscire dall'applicazione HbbTV premere il tasto **Indietro** o procedere come indicato nell'applicazione stessa, ad es. premendo il tasto colorato raffigurato.

ⓘ Per l'uso osservare le avvertenze e le immagini sullo schermo.

## 8.10 Sottotitoli

Per le trasmissioni che dispongono di sottotitoli viene visualizzata l'icona dei sottotitoli [icona] nel box informazioni.

> Con la **selezione opzioni** è possibile selezionare i **sottotitoli** desiderati dalla voce sottotitoli.

## 8.11 Zoom immagine

> Premere il tasto **Zoom/Formato** per selezionare i formati predefiniti (**originale**, **ottimale**, **ottimale 16:9**, **zoom pieno** e **stretch**).

> Per disattivare lo zoom, procedere come segue:

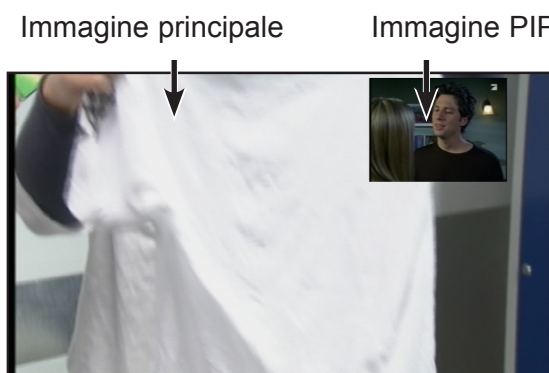
La funzione di zoom resta attiva finché non viene disattivata o l'apparecchio passa in standby.

## 8.12 Funzione PIP (Picture in Picture)

Il ricevitore dispone della cosiddetta funzione PIP (**PiP** = **P**icture **i**n **P**icture = immagine nell'immagine). Con questa funzione è possibile visualizzare un'immagine più piccola (immagine PIP) nell'immagine grande.

### 8.12.1 Accedere alla modalità PIP

> Premendo il tasto **PIP** si passa alla modalità "Picture in Picture".

Immagine principale    Immagine PIP

### 8.12.2 Cambiare le immagini PIP

> Premere il tasto **Indietro** per scambiare le immagini.
L'immagine PIP viene sostituita con l'immagine principale.

### 8.12.3 Disattivare la modalità PIP

> È possibile uscire dalla funzione PIP premendo il tasto **PiP** o il tasto **TV/Radio**.

## 8.13 Guida elettronica dei programmi EPG/SFI

Il ricevitore digitale è dotato di guida elettronica dei programmi. Con questa funzione è possibile visualizzare sullo schermo le informazioni su singoli o più programmi.
La funzione consente di dare uno sguardo rapido a tutte le trasmissioni in corso o di consultare le trasmissioni del giorno e/o dei giorni successivi.

### 8.13.1 Accedere alla guida elettronica dei programmi

> Premere il tasto **EPG/SFI** per accedere alla guida elettronica dei programmi.

(i) Compare la guida elettronica dei programmi nella categoria iniziale impostata.
Nell'impostazione di fabbrica è selezionata la categoria iniziale **Panoramica**.

### 8.13.2 Panoramica EPG/SFI

**1** Tempo di visualizzazione > indica il momento di visualizzazione della trasmissione.
Barra del tempo > rappresentazione grafica del tempo di visualizzazione mediante una barra di avanzamento.

**2** Nome del canale con la posizione del canale all'interno dell'elenco canali attivo.

**3** Barra di avanzamento o ora di inizio/fine della trasmissione visualizzata.

**4** Data e ora attuali.

**5** Indica la presenza di informazioni aggiuntive sulla trasmissione.

**6** Trasmissioni dei canali visualizzati.

> Per accedere alle finestre e alle funzioni SFIplus utilizzare la **selezione opzioni** o il **tasto funzione** presente sul bordo inferiore dello schermo.

> Utilizzando i **tasti freccia destra/sinistra**, i **tasti freccia su/giù** e il tasto **pagina su/giù** è possibile procedere e indietreggiare nel tempo di visualizzazione o spostare la selezione.

> Premere il tasto **EPG/SFI** per uscire dalla guida elettronica dei canali.

## 8.14 Registrazioni con timer

L'apparecchio dispone delle seguenti funzioni di timer:

**1. Timer DVR**

Questa funzione consente di accendere e spegnere il ricevitore digitale per la trasmissione selezionata in modo da poterla registrare sul supporto di memoria selezionato in assenza dell'utente nel menu **Impostazioni supporti di registrazione**.

**2. Timer videoregistratore**

Con il timer per la videoregistrazione il ricevitore digitale si attiva e disattiva per registrare la trasmissione selezionata anche in assenza dell'utente su un dispositivo di registrazione esterno, come un videoregistratore o registratore DVD.

**3. Timer cambio canale**

Se l'apparecchio funziona normalmente, impostata imposta la posizione di canale programmata una volta raggiunta l'ora impostata.

**4. Sveglia**

Quando l'apparecchio è in standby, viene impostata la posizione di canale programmata una volta raggiunta l'ora impostata.

**5. Timer seriali**

Per facilitare la ricerca di trasmissioni, è possibile ricercare i dati di programma, contrassegnati con EPG/SFI, mediante criteri a scelta. Mediante la funzione timer seriali per le trasmissioni trovate vengono generati timer DVR in modo automatico e sequenziale. La generazione di timer prosegue anche dopo l'aggiornamento dei dati EPG/SFI. Pertanto non è necessario programmare manualmente più volte i timer per registrare ad es. le puntate di una serie TV.

## 8.15 Selezione delle funzioni

> Premere il tasto **Navigatore/Selezione funzione** per aprire il menu di navigazione (**menu NAV**) e selezionare la funzione desiderata.

> Selezionare con i **tasti funzione su/giù** la funzione che si desidera richiamare.

| | |
|---|---|
| **TV** | Modalità TV: riproduzione di programmi TV. |
| **Radio** | Modalità radio: riproduzione di programmi radiofonici. |
| **Internet** | Modalità Internet: accesso all'elenco Internet dei link Internet presenti. |
| **Film/DVR** | Navigatore film/DVR: accesso al titolo MPEG2 nonché ai file VOB, TS, TS4 o DIVX salvati su un dispositivo collegato alla porta USB o su un'unità di rete abilitata. |
| **Musica** | Navigatore musicale: accesso al titolo MP3 salvato su un dispositivo USB o su un'unità di rete abilitata. |
| **Immagini** | Navigatore immagini: accesso ai file JPG salvati su un dispositivo USB o su un'unità di rete abilitata. |

> Confermare con **OK** per selezionare la funzione contrassegnata.

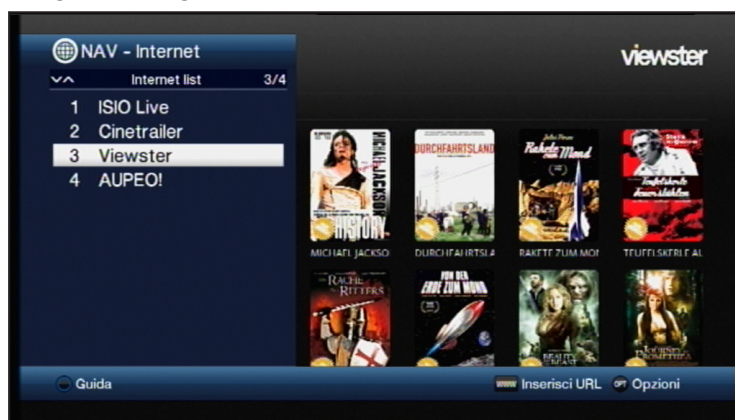
È indispensabile prestare attenzione alle indicazioni e alle impostazioni per il parental control totale o definito dall’utente.

## 8.16 Internet

L'apparecchio consente l'accesso a Internet mediante il collegamento a banda larga. A tal fine il ricevitore deve essere collegato ad una rete domestica/router DSL mediante LAN o WLAN.

Attraverso l'accesso a Internet sono disponibili diverse funzioni Internet come la navigazione libera, l'uso di servizi interattivi, il Video on Demand e il nuovo portale di assistenza TechniSat **ISIO Live**.

### 8.16.1 Accesso a pagine Internet con l'elenco Internet

> Dalla modalità normale, premere il tasto **WWW**.
Compare il navigatore degli elenchi Internet. L'ultimo link Internet aperto è selezionato.

> Ora con i **tasti freccia su/giù** , i tasti **pagina su/giù** e i **tasti numerici** è possibile selezionare il link Internet desiderato.

> Premendo il tasto **OK** viene aperto il link Internet selezionato.
La velocità di apertura della pagina selezionata dipende dalla pagina e dalla larghezza di banda del collegamento DSL.

#### 8.16.1.1 Selezione elenco

Per facilitare la ricerca di link Internet, l'apparecchio è dotato di diversi elenchi Internet. È possibile selezionare e visualizzare tutti gli **elenchi dei preferiti**.

> Aprire l'elenco Internet descritto.

> Con la **selezione opzioni** nel punto **Elenchi internet** è possibile selezionare l'elenco Internet desiderato.

### 8.16.2 Accesso alle pagine Internet mediante immissione diretta dell'indirizzo (inserimento URL)

Oltre alla possibilità d'uso dei link Internet predefiniti, è possibile accedere alle pagine Internet desiderate mediante immissione manuale dell'indirizzo/URL (**U**niform **R**esource **L**ocator).

> Dalla modalità normale, premere **due volte** il tasto **WWW**.

oppure

> Dalla **selezione opzioni** selezionare la voce **Inserire URL**.

> La **tastiera virtuale** si apre ed è possibile inserire l'indirizzo/URL desiderato.

## 8.16.3 Navigare nella pagina Internet aperta

> Dopo aver caricato la pagina Internet desiderata, compare una cornice, un pulsante o una parola/testo colorato in un punto dello schermo.

Questa selezione/cornice indica l'attuale posizione del cursore.

> Con i **tasti freccia** è possibile spostare il cursore/cornice sulle apposita aree (ad es. un altro link, un pulsante, un menu a tendina ecc.).

> Premendo il tasto **OK** viene eseguita l'azione corrispondente.

**Sfogliare avanti e indietro tra le pagine**

> Premendo il tasto **Indietro** è possibile passare alla pagina precedente e con il tasto **Info** (avanti) alla pagina successiva.

## 8.16.4 Schede

Per facilitare e velocizzare il cambio tra le pagine Internet visitate durante una sessione Internet, è possibile impostare fino a tre schede diverse.

Le schede vengono chiuse al termine della sessione Internet.

> Aprire una pagina Internet.

> In **selezione opzioni** selezionare la voce **Schede**.
> Vengono visualizzate le schede già presenti.

**Nuova scheda**

> Per aprire una nuova scheda, con i **tasti freccia su/giù** selezionare la voce **nuova scheda**.

> Premendo il tasto **OK** si apre automaticamente il link Internet predefinito **ISIO Live**.

> Ora è possibile aprire una pagina Internet a scelta in questa nuova scheda.

**Commutazione tra schede**

> Per aprire una scheda presente, selezionare la scheda desiderata con i **tasti freccia su/giù** e confermare con **OK**.

## 8.16.5 Aggiornare il contenuto della pagina

Talvolta può essere utile e necessario aggiornare il contenuto di una pagina Internet aperta.

> Dalla **selezione opzioni** selezionare la voce **Aggiornare**.

## 8.16.6 Annullare la procedura di caricamento

> Per interrompere o annullare il caricamento di una pagina Internet, selezionare la voce **Annulla** dalla **selezione opzioni**.

## 8.16.7 Aggiungere preferiti all'elenco Internet

Le pagine Internet utilizzate di frequente possono essere aggiunte all'elenco Internet per facilitare un accesso successivo.

> Mediante l'**immissione URL**, aprire la pagina Internet che si desidera aggiungere all'elenco Internet come preferito.

> Dalla **selezione opzioni** selezionare la voce **Aggiungere preferito**.

Il link della pagina Internet aperta viene aggiunto in fondo all'elenco Internet. Questo può essere inserito in un punto a scelta dell'elenco Internet o spostato in un altro elenco di preferiti.

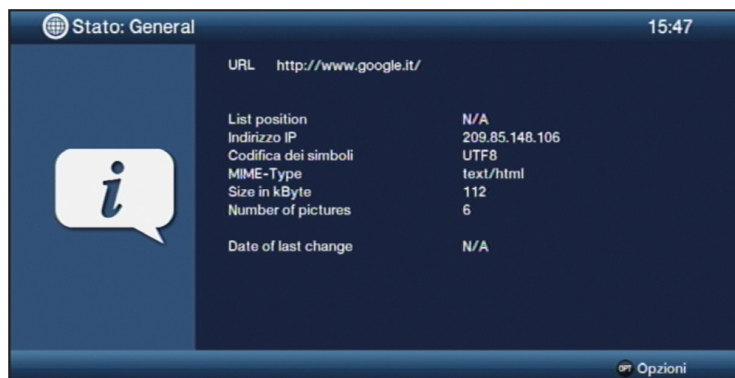
### 8.16.8 Motore di ricerca

> Selezionando la voce **Ricerca** dalla **selezione opzioni**, si apre automaticamente la pagina Internet del motore di ricerca.

### 8.16.9 Stato

L'indicatore di stato fornisce una panoramica dei dettagli tecnici della pagina Internet attiva.

> Dalla **selezione opzioni** selezionare la voce **Stato**.

> Con i **tasti freccia su/giù** è possibile selezionare lo stato **generale** o **sicurezza** e visualizzarlo con il tasto **OK**.

### 8.16.10 Uscire da Internet

> Per passare da una pagina Internet aperta alla modalità normale, premere tre volte il tasto **WWW** o il tasto **TV/Radio**.

# 9 Modalità DVR

Grazie alla funzione DVR (**DVR**=**D**igital **V**ideo **R**ecorder), per la registrazione di una trasmissione non è necessario alcun dispositivo di registrazione esterno (ad es. videoregistratore o registratore DVD), poiché mediante questa funzione permette la registrazione sul dispositivo di memoria USB collegato o su una scheda SD/MMC.

La capacità di registrazione dipende dal volume dei dati trasmesso e dalle dimensioni dei supporti di registrazione (memoria USB, disco rigido eSATA, scheda SD/MMC).

## 9.1 Registrazione DVR

(i) Prima di avviare una registrazione DVR, definire il supporto di memoria da utilizzare come supporto di registrazione nel menu **Impostazioni supporti di registrazione**.

Per la registrazione DVR sono disponibili le seguenti modalità di registrazione:

**1. Registrazione immediata**

Selezionare questo tipo di registrazione per registrare immediatamente la trasmissione in corso premendo un tasto.

**2. Registrazione con timer**

Questa funzione consente di accendere e spegnere il ricevitore digitale per la trasmissione selezionata in modo da poterla registrare sul supporto di memoria in assenza dell'utente. Il timer può essere programmato manualmente o in automatico con la funzione EPG/SFI.

**3. Registrazione timeshift**

Con la registrazione timeshift è possibile guardare la televisione in differita. In questo modo è possibile riprodurre la registrazione in differita quando questa è ancora in corso.

## 9.1.1 Registrazione immediata

\> Passare al programma di cui si desidera registrare la trasmissione.

\> Premere il tasto **Registrazione** per registrare la trasmissione in corso.

\> Per sospendere la riproduzione della trasmissione in corso ad un determinato punto, premere il tasto **Pausa/Riproduzione**.

\> Per proseguire con la riproduzione della trasmissione da questo punto, premere nuovamente il tasto **Pausa/Riproduzione**.

ℹ La trasmissione viene visualizzata con un ritardo rispetto alla trasmissione in diretta (**Timeshift**), mentre la trasmissione in corso sullo sfondo continua a essere registrata.

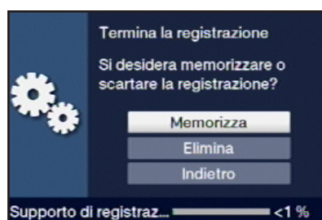
## 9.1.2 Registrazione timeshift

\> Se si deve interrompere la visione di una trasmissione ad es. a causa di una conversazione al telefono, è possibile, premendo il tasto **Pausa/Riproduzione**, sospendere la riproduzione della trasmissione e contemporaneamente avviare la registrazione della trasmissione in corso.

\> Per proseguire con la riproduzione della trasmissione da questo punto, premere nuovamente il tasto **Pausa/Riproduzione**.

## 9.1.3 Terminare manualmente la registrazione

\> Selezionare prima la registrazione da terminare selezionando il canale sul quale è in corso la registrazione.

\> Premendo il tasto **Stop** compare un messaggio che chiede se salvare o annullare la registrazione.

\> Selezionare **Memorizza** per salvare la registrazione, **Elimina** per non salvare la registrazione o **Indietro** per proseguire con la registrazione.

## 9.1.4 Terminare automaticamente la registrazione

\> Premendo il tasto **Registrazione** compare una finestra con le funzioni a disposizione.

> Selezionando ad es. **+1 ora**, il ricevitore registrerà il canale per questo arco di tempo, quindi interromperà automaticamente la registrazione.

## 9.2 Registrazioni con timer

Il timer DVR consente di registrare le trasmissioni su un supporto di registrazione collegato in assenza dell'utente. Inoltre il ricevitore è dotato di un timer per la videoregistrazione e di un timer di cambio canale. Per quanto riguarda la programmazione, questi timer si distinguono solo indicando il tipo di timer. È possibile programmare i timer manualmente come descritto in questo capitolo o mediante la funzione EPG/SFI.

## 9.3 Riproduzione DVR

Per accedere alle registrazioni DVR, utilizzare il navigatore DVR.

### 9.3.1 Accedere al navigatore DVR / avviare la riproduzione DVR

Per accedere al navigatore DVR sono disponibili i seguenti modi. A seconda se ci si trova in modalità TV o radio, compare un elenco con le registrazioni TV o radiofoniche presenti sul supporto di memoria USB collegato, su un disco rigido eSATA o una scheda SD/MMC inserita.

Con il tasto **Info** è possibile visualizzare le informazioni sulla trasmissione o nasconderle premendo nuovamente il tasto.

> Avviare la riproduzione della registrazione selezionandola e confermando con **OK**.

#### 9.3.1.1 Dalla modalità TV

> In modalità TV premere il tasto **Stop/DVR** per passare direttamente al navigatore DVR.

oppure

> Premendo il tasto **OK** aprire il navigatore dell'elenco canali e passare al navigatore DVR con il tasto **Stop/DVR**.

oppure

> Nella **Selezione funzione** selezionare la voce **Film/DVR**.

> Ora aprire la cartella sul supporto di registrazione impostato **Registrazioni personali**.

#### 9.3.1.2 Dalla riproduzione di una registrazione DVR in corso/disponibile

> Premere il tasto **OK** per aprire il navigatore DVR.

oppure

> Nella **Selezione funzione** selezionare la voce **Film/DVR**.

> Ora aprire la cartella sul supporto di registrazione impostato **Registrazioni personali**.

### 9.3.2 Pausa / Fermo immagine

> Per fermare la riproduzione di una registrazione (fermo immagine), premere il tasto **Pausa/Riproduzione** durante la riproduzione.

> Premere nuovamente il tasto **Pausa/Riproduzione** per proseguire la riproduzione dallo stesso punto.

### 9.3.3 Scorrimento rapido in avanti e indietro

Per raggiungere un determinato punto della registrazione, il DVR dispone di funzioni di **scorrimento rapido in avanti** e **indietro**.

> Durante la riproduzione premere il tasto **Scorri in avanti** o il tasto **Scorri indietro**.
Compare in sovrimpressione **Scorri in avanti ▶▶** o **◀◀**.
La registrazione viene riprodotta a velocità 4 volte superiore nella direzione selezionata.

> Premere nuovamente il tasto **Scorri in avanti** o **Scorri indietro** per aumentare la velocità di 16 volte.
Compare in sovrimpressione **Scorri in avanti ▶▶▶** o **Scorri indietro ◀◀◀**.

> Premere nuovamente il tasto **Scorri in avanti** o **Scorri indietro** per aumentare la velocità di ricerca di 64 volte.
Compare in sovrimpressione **Scorri in avanti ▶▶▶▶** o **Scorri indietro ◀◀◀◀**.

> Premere nuovamente il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro** per andare in avanti o indietro in blocchi da 10 minuti.

> Una volta raggiunto il punto desiderato della registrazione, premere il tasto **Pausa/ Riproduzione** per passare alla modalità di riproduzione normale.

### 9.3.4 Funzione Jogshuttle

Per raggiungere in modo preciso e rapido un punto della registrazione, il ricevitore è dotato della cosiddetta funzione jogshuttle, che può essere comandata come segue:

> Durante la riproduzione premere il tasto **Jogshuttle** (fermo immagine) per passare alla modalità Jogshuttle.

> Premendo più volte i tasti **freccia destra/sinistra** modificare la velocità e la direzione di riproduzione.

> Premendo una volta il **tasto freccia destra** la registrazione viene riprodotta al rallentatore e compare in sovrimpressione I▶.

> Premere il **tasto freccia su** o il **tasto freccia giù** per riprodurre la singola immagine successiva procedendo **in avanti** o **indietro**.

### 9.3.5 Impostare etichette

> Scorrere come descritto fino al punto della registrazione in cui si desidera impostare un'etichetta.

> Premendo il tasto **Registrazione** viene impostata un'etichetta nel punto selezionato.

Le etichette possono essere impostate e modificate manualmente o in automatico anche durante la registrazione e nel menu **Registrazioni DVR**, se attivate con etichettatura automatica di una trasmissione.

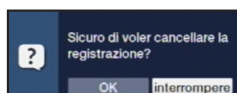
### 9.3.6 Passare alle etichette

Durante la riproduzione è possibile passare direttamente ai punti della registrazione in cui sono state impostate delle etichette.

> Utilizzando la **selezione opzioni** dalla voce **Etichetta**, selezionare l'etichetta per raggiungere il punto della registrazione desiderato.

### 9.3.7 Terminare la riproduzione

> Premere il tasto **Stop** per terminare la riproduzione. La riproduzione viene terminata e il ricevitore passa alla modalità normale. Il ricevitore "ricorda" il punto della registrazione in cui è stata terminata la riproduzione. Se si riprende la riproduzione della registrazione, proseguirà automaticamente nel punto in cui era stata terminata.

> Nella finestra che compare selezionare **OK** per confermare o **Annulla** per annullare la procedura.

## 10 Guida per la ricerca degli errori

| Errore | Possibile causa | Risoluzione |
|---|---|---|
| Il telecomando non funziona | Codice telecomando errato | Impostare il codice telecomando corretto |
| | Batterie scariche | Sostituire le batterie |
| Alcuni programmi non vengono visualizzati nell'elenco dei canali | Elenco canali errato | Selezionare un altro elenco canali |
| I canali come DSF e Tele 5 sono temporaneamente disturbati | Disturbi dovuti ai "telefoni DECT" (telefoni cellulari) | Aumentare la distanza tra la stazione di ricezione e il ricevitore |
| Audio OK, nessuna immagine TV | Modalità radio attiva e immagine di sfondo radio disattivata | Verificare l'impostazione |
| | La spina SCART non è collegata | Inserire correttamente la spina SCART |
| Immagine non visibile completamente o sfocata | Formato immagine non impostato correttamente | Verificare il formato immagine |
| | Rappresentazione immagine errata / zoom selezionato | Verificare rappresentazione immagine / zoom dal menu |
| | | Verificare l'impostazione di zoom |
| Nessuna immagine, nessun audio, schermo non illuminato | Nessuna tensione di rete | Verificare l'alimentatore e la spina |
| Nessuna immagine mediante HD | La risoluzione HD impostata non è supportata dal televisore | Correggere la risoluzione HD per correggere l'apparecchio ed eventualmente collegare mediante cavo SCART |
| Nessun audio mediante HDMI Immagine OK | Formato HD errato | Verificare il formato audio HD |
| Nessun audio o audio errato | Il Dolby Digital è attivo o è stata selezionata la lingua audio errata | Verificare l'impostazione nel menu |
| | | Verificare Dolby Digital / selezione lingua |

| Errore | Possibile causa | Risoluzione |
|---|---|---|
| Nessuna ricezione di canali che prima venivano visualizzati correttamente | Antenna spostata o difettosa | Verificare l'antenna |
| | Il canale viene trasferito ad un altro trasponder | Eseguire la ricerca |
| | Il canale non viene trasferito | Nessuna |
| Nell'immagine compaiono temporaneamente dei quadratini. A volte l'apparecchio si blocca sull'immagine, nessun audio. A volte lo schermo è temporaneamente nero con la scritta "Nessun segnale" | Forte pioggia o neve | Liberare il riflettore dalla neve |
| | Antenna orientata in modo errato | Orientare nuovamente l'antenna |
| | Riflettore troppo piccolo per il luogo di ricezione | Utilizzare un'antenna più grande |
| | Tra il riflettore e il satellite è presente un ostacolo (ad es. un albero) | Montare il riflettore con "vista libera" |
| Nessuna immagine, nessun audio, schermo non illuminato | Cortocircuito nella linea LN | Spegnere l'apparecchio, eliminare il cortocircuito, riaccendere l'apparecchio |
| | Collegamento cavo difettoso o assente | Verificare tutti i cavi di collegamento |
| | LN difettoso | Sostituire LN |
| | Impostazione unità esterna sul ricevitore errata | Correggere l'impostazione |
| | Antenna orientata in modo errato | Orientare nuovamente l'antenna |
| L'antenna non può essere ruotata | Motore non adatto per DiSEqC | Utilizzare un motore adeguato |
| In modalità standby non viene visualizzata l'ora | Ora non rilevata | Lasciare per circa 30 sec. su ad es. ZDF |
| | Orologio standby disattivato | Attivare orologio standby |
| Difficoltà di lettura dei testi ad es. nel box informazioni o nelle info dettagliate SFIplus ad una certa distanza | Impostare la dimensione del carattere su "piccolo" | Correggere la dimensione del carattere |

| Errore | Possibile causa | Risoluzione |
|---|---|---|
| L'apparecchio non risponde ai comandi, non può essere acceso o spento | Flusso dati difettoso --> Apparecchio bloccato | Tenere premuto il tasto On/ Standby dell'apparecchio o sul telecomando per circa 5 secondi |
| | | Staccare la spina per circa 5 secondi, quindi ricollegare |
| | | Eseguire il reset flash:<br>**Attenzione!**<br>Tutte le impostazioni personali vanno perse<br>> Rimuovere la spina dall'apparecchio<br>> Premere e tenere premuto il tasto**Standby** e il **tasto freccia su** dall'apparecchio<br>> Con il tasto **Standby** e il **tasto freccia su** premuto inserire nuovamente la spina<br>> Tenere premuti i tasti per circa 5 sec., quindi rilasciarli. Sul display compare l'indicazione "**Impostazione di fabbrica**" |
| Apparecchio USB non riconosciuto | Apparecchio USB formattato nel file system errato | Apparecchio USB formattato in modo errato nel file system FAT32 |
| L'apparecchio si spegne autonomamente dopo un certo tempo | La funzione di standby automatico è attiva | Verificare e disattivare l'impostazione standby automatico |

| Errore | Possibile causa | Risoluzione |
|---|---|---|
| Il PC non si collega all'apparecchio; L'apparecchio non si collega alla rete | Impostazioni di rete errate | Verificare le impostazioni di rete |
| | Cavo di rete non collegato correttamente | Verificare il collegamento di rete |
| Nessuna registrazione DVR possibile | Supporto di memoria selezionato pieno | Cancellare le registrazioni presenti |
| | | Collegare e impostare un altro supporto di memoria |
| Non è possibile cancellare le registrazioni DVR | Il file system del supporto di memoria è danneggiato | Verificare il supporto di memoria |
| Le registrazioni DVR non vengono visualizzate | Il supporto di memoria selezionato non è collegato | Collegare il supporto di memoria impostato |
| | | Correggere l'impostazione del supporto di memoria |
| Non viene riprodotto un secondo canale codificato | I due canali selezionati non si trovano sullo stesso transponder | Selezionare due canali che si trovano sullo stesso transponder |
| | La codifica doppia CI non è attivata | Attivare la codifica doppia CI |
| | Il modulo CI-/CI+ utilizzato non è abilitato al "Dual Decrypt" | Utilizzare un modulo abilitato al "Dual Decrypt" |

# Garanzia TechniSat

## Assicurati 3 anni di garanzia

Passo dopo passo

1. Registrare il prodotto entro 4 settimane dall'acquisto inviando il tagliando di registrazione (vedere retro) compilato oppure online sul sito www.technisat.com.

2. Se l'apparecchio dovesse inaspettatamente presentare un guasto, rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore di fiducia o alla nostra linea diretta tecnica al numero+49 (0) 3925 9220 1806 (sono applicabili le regolari tariffe della compagnia telefonica per le chiamate dall'estero).

3. Se il guasto non può essere risolto chiamando la linea diretta tecnica, compilare il rapporto di assistenza (vedere retro) in ogni sua parte spiegando brevemente il difetto dell'apparecchio.

4. Consegnare l'apparecchio difettoso con tutti gli accessori, l'imballo originale e il documento di acquisto (copia della fattura o dello scontrino) al proprio rivenditore.

Dopo l'eliminazione del guasto sarà riconsegnato il rapporto di assistenza con un'annotazione da parte del nostro centro di assistenza insieme all'apparecchio riparato.

**Avvertenze particolari per i clienti che hanno acquistato televisori:**

5 anni di garanzia alla registrazione del prodotto, su televisori digitali TechniSat (3 anni di garanzia + 2 anni di garanzia sui pezzi - esclusi schermo, telecomando e parti dell'alloggiamento)

**TechniSat**

La somma di tutti i vantaggi · www.technisat.com

TechniSat

# Documento di garanzia

Gentile cliente,
ha acquistato un prodotto di qualità TechniSat che, in ogni fase di produzione, viene sottoposto a numerosi controlli di qualità e a un severo controllo all'uscita dallo stabilimento. Se, ciò nonostante, il prodotto dovesse presentare un guasto, è possibile avvalersi di un diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge. Tale diritto di garanzia può essere esercitato ovviamente in qualsiasi momento e senza l'obbligo di registrazione del prodotto. Tuttavia vige l'obbligo di dimostrare che il guasto era già presente al momento dell'acquisto dell'apparecchio a partire dal 7° mese dopo l'acquisto, come stabilito per legge. In questo caso TechniSat offre un'altra soluzione. Dopo l'invio del tagliando di registrazione compilato in ogni sua parte, il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge si trasforma in una garanzia di 3 anni. In questo modo, per la durata di tre anni dall'acquisto dell'apparecchio (fa fede la data della fattura), decade l'obbligo previsto per legge di dimostrare il danno materiale. In caso di attivazione della garanzia, a discrezione di TechniSat, verrà eseguita una riparazione gratuita dell'apparecchio o verrà fornito un apparecchio sostitutivo equivalente al nuovo con le stesse caratteristiche.
Per poter sfruttare al meglio tutti i vantaggi della garanzia, accertarsi che durante l'installazione vengano utilizzati esclusivamente accessori originali TechniSat (come ad es. cavi, prese ecc.).

**Decadenza del diritto di garanzia**
Qualsiasi diritto di garanzia decade in caso di interventi non effettuati da TechniSat o di modifiche dell'apparecchio (ad es. in caso di modifiche del hardware e del software). Le prestazioni in garanzia non vengono inoltre fornite in caso di danni derivanti da un'installazione non conforme o da un utilizzo errato nonché in caso di numero di fabbricazione modificato o reso irriconoscibile o di danni meccanici derivanti da incidenti o urti. La garanzia non implica alcun risarcimento danni né rimborso spese, in particolare non in caso di perdita di dati, ad es. elenchi di canali memorizzati o registrazioni sul disco fisso.

**Cosa fare in caso di danni**
Se l'apparecchio dovesse presentare un guasto nonostante la produzione estremamente moderna e i costanti controlli di qualità, rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore di fiducia o alla nostra linea diretta tecnica al numero +49 (0) 3925 9220 1806 (sono applicabili le regolari tariffe della compagnia telefonica per le chiamate dall'estero). Se ciò non fosse sufficiente a risolvere il problema, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia o alla fonte d'acquisto.

È indispensabile compilare e spedire il tagliando di registrazione!
Oppure effettuare la registrazione comodamente su Internet **www.technisat.com**

Indicazioni relative alla

# Prestazione del servizio di garanzia

**La garanzia viene fornita solo se**

1. abbiamo ricevuto il tagliando di registrazione compilato in ogni sua parte entro 4 settimane dall'acquisto o se si è provveduto alla registrazione online del prodotto entro tale termine.

2. per l'eliminazione del guasto ci si è rivolti prima al proprio rivenditore di fiducia o alla nostra linea diretta tecnica al numero +49 (0) 3925 9220 1806 (sono applicabili le regolari tariffe della compagnia telefonica per le chiamate dall'estero).

3. il rapporto di assistenza è stato compilato in ogni sua parte ed è presente la descrizione del guasto.

4. l'apparecchio difettoso è stato consegnato al rivenditore unitamente a tutti gli accessori (ad es. cavo di rete, telecomando ecc.), ma senza smartcard e moduli CI (che non sono in dotazione) nell'imballo originale insieme al documento di acquisto (copia della fattura o dello scontrino) e al rapporto di assistenza compilato. Il rapporto di assistenza con un'annotazione del nostro centro di assistenza sarà riconsegnato insieme all'apparecchio riparato.

## Ecco come registrare il prodotto

**1) Registrazione per posta:**
Tagliare il tagliando di registrazione TechniSat compilato lungo la linea tratteggiata e spedirlo in busta affrancata al seguente indirizzo (vedere a destra):

**TechniSat Teledigital AG**
- TechniSat Garantie -
**Nordstraße 4 a**
**D-39418 Staßfurt**
**Germania**

**2) Registrazione in Internet:**
Basta compilare il modulo di garanzia presente online sul sito Web di TechniSat **(www.technisat.com)** per registrare il prodotto presso TechniSat.

# Rapporto di assistenza per interventi in garanzia

Se l'apparecchio dovesse presentare un guasto nonostante la produzione estremamente moderna e i costanti controlli di qualità, rivolgersi innanzitutto la nostra linea diretta tecnica al numero +49 (0) 3925 9220 1806 (sono applicabili le regolari tariffe della compagnia telefonica per le chiamate dall'estero). Se ciò non fosse sufficiente a risolvere il problema, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia o alla fonte d'acquisto. Si prega di compilare il rapporto di assistenza.

## Rapporto di assistenza

N. di serie:

Cod. articolo:

### Avvertenza

Il codice articolo e il numero di serie si trovano sul retro dell'imballo o direttamente sul televisore.

## Descrizione del guasto

Spiegare brevemente il difetto dell'apparecchio

Cognome:

Nome:

Via:

CAP: Località:

Telefono:
facoltativo

Si ricorda che una riparazione in garanzia è possibile in modo rapido e senza imprevisti solo se il presente rapporto di assistenza viene compilato in ogni sua parte e consegnato unitamente al documento di acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino o simili), all'apparecchio difettoso nell'imballo originale con tutti gli accessori (ad es. cavo di rete, telecomando) e alla descrizione esatta del guasto. Il rapporto di assistenza con un'annotazione del nostro centro di assistenza sarà riconsegnato insieme all'apparecchio riparato.

(tagliare qui)



# Tagliando di registrazione TechniSat

Garanzia

## Garanzia di 3 anni

Dopo l'invio del tagliando di registrazione compilato in ogni sua parte, il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge si trasforma in una garanzia di 3 anni. In questo modo, per tre anni dall'acquisto dell'apparecchio (fa fede la data della fattura), decade l'obbligo previsto per legge di dimostrare il danno materiale. In caso di attivazione della garanzia, a discrezione di TechniSat, verrà eseguita una riparazione gratuita dell'apparecchio o verrà fornito un apparecchio sostitutivo equivalente al nuovo con le stesse caratteristiche.

Cognome:

Nome:

Via:

CAP: Località:

Telefono: *(per eventuali richieste)*
facoltativo

E-mail:
facoltativo

Data di acquisto:

N. rivenditore TechniSat:

*da compilare a cura del rivenditore se la registrazione è stata effettuata dal rivenditore*

N. di serie:

Questo campo è obbligatorio per poter svolgere il servizio di garanzia!

Acquistato presso:

**Importante: apporre una croce per la registrazione**

☐ **Sì, desidero trasformare il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge in un diritto di garanzia di 3 anni e acconsento all'utilizzo del mio indirizzo per l'invio di materiale informativo da parte di TechniSat per posta.**

☐ Sì, desidero ricevere informazioni via e-mail (facoltativo).

Data, firma

### Avvertenza

Apponendo la propria firma si autorizza TechniSat Digital AG a utilizzare l'indirizzo specificato per l'invio di materiale informativo per posta ed eventualmente e-mail e a prendere contatto. I dati indicati non vengono trasmessi a terzi. È possibile annullare il consenso al trattamento dei dati da parte di TechniSat Digital AG, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Germania, in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta (all'attenzione del responsabile della protezione dei dati) o via e-mail all'indirizzo protezione-dati@technisat.de. **Il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge può essere trasformato in un diritto di garanzia di 3 anni semplicemente apponendo una croce sul primo campo di consenso e firmando il presente tagliando di registrazione.**

L'apparecchio è provvisto del marchio CE e pertanto è conforme a tutte le norme UE applicabili.

Salvo modifiche ed errori di stampa. Edizione 06/12


TechniSat Digital AG Postfach 560
D-54541 Daun
Germania
www.technisat.com

**Linea diretta per l'assistenza tecnica**
**+49 (0) 3925 9220 1806**

Lun. - Ven. 8:00 - 18:00
(Sono applicabili le regolari tariffe della compagnia telefonica
per le chiamate dall’estero).

2233632002400